

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Industrias Ventura S.L. (Layrton)  
Autovia Logrono Km.11 500  
50180 UTEBO (ZARAGOZA)  
SPANIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Vorschaltgerät für röhrenförmige Leuchtstofflampen**  
*Ballast for tubular fluorescent lamps*

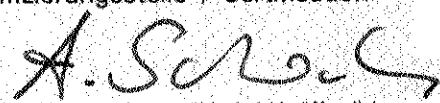
die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61347-1 (VDE 0712 Teil 30):2001-12; EN 61347-1:2001  
DIN EN 61347-2-8 (VDE 0712 Teil 38):2001-12; EN 61347-2-8:2001-11  
DIN EN 60921 + A2 (VDE 0712 Teil 11/A2):1997-06; EN 60921:1991 + A1:1992 + A2:1995

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

  
VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 1616000-3410-0007 / 58502

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 135901

Blatt 1

*Certificate No.*

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2001-06-21

(letzte Änderung/updated 2005-05-19.)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km.11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),  
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
1616000-3410-0007 / 73303 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2006-05-12 2001-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 135901.*

## Vorschaltgerät für röhrenförmige Leuchtstofflampen *Ballast for tubular fluorescent lamps*

Typ(en) / *Type(s)*:

1. FD 20 3011
2. FS 24/26 3011
3. FD 40 3010
4. FD 40 3011
6. FD 40 3019
7. FD 65 3012
8. FD 65 3013
9. FD 20 3012
10. FD 40 3012
11. FD 20 3014
12. FS 26 3012
13. FD 40 3015

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder*

Industrias Ventura S.L. (Layrton)

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 230 V; 50 Hz

Lampe(n)  
*Lamp(s)*

1 x FD-18-E  
1 x FD-20-E  
1 x FSD-24-E  
1 x FSQ-26-E  
Für / *for* 1.  
1 x FSD-24-E  
1 x FSQ-26  
Für / *for* 2.  
1 x FD-36-E  
1 x FD-40-E  
2 x FD-18-E  
2 x FD-20-E  
Für / *for* 3.  
1 x FD-36-E  
1 x FD-40-E  
2 x FD-18-E  
2 x FD-20-E

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km.11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),  
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
1616000-3410-0007 / 73303 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2006-05-12 2001-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 135901.*

Für / *for* 4.

1 x FD-36-E  
1 x FD-40-E  
2 x FD-18-E  
2 x FD-20-E

Für / *for* 6.

1 x FD-58-E  
1 x FD-65-E

Für / *for* 7.

1 x FD-58-E  
1 x FD-65-E

Für / *for* 8.

1 x FD-18-E  
1 x FD-20-E  
1 x FSD-18-E  
1 x FSD-24-E  
1 x FSQ-26

Für / *for* 9.

1 x FD-36-E  
1 x FD-40-E  
2 x FD-18-E  
2 x FD-20-E

Für / *for* 10.

1 x FD-18-E  
1 x FD-20-E  
1 x FSD-18-E  
1 x FSD-24-E  
1 x FSQ-26

Für / *for* 11.

1 x FSQ-26

Für / *for* 12.

1 x FD-36-E  
1 x FD-40-E  
2 x FD-18-E  
2 x FD-20-E

Für / *for* 13.

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km.11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),  
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
1616000-3410-0007 / 73303 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2006-05-12 2001-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 135901.*

Schutzmaßnahme  
*Protection against electric  
shock*

Einbauzubehör  
*built-in device*

Wicklungsgrenztemperatur  
*Max. operating temperature of  
winding*

tw 130 °C

Wicklungsübertemperatur normal  
*Temperature rise normal*

55 K (ind), 60 K (cap)  
Für / for 1.  
60 K (ind), 70 K (cap)  
Für / for 2.  
60 K (ind), 75 K (cap)  
Für / for 3.  
50 K (ind)  
Für / for 4.  
65 K (ind), 80 K (cap)  
Für / for 6.  
60 K (ind), 75 K (cap)  
Für / for 7.  
55 K (ind), 70 K (cap)  
Für / for 8.  
60 K (ind)  
Für / for 9.  
60 K (2 x FD-18, 2 x FD-20)  
65 K (1 x FD-36, 1 x FD-40)  
Für / for 10.  
65 K (ind)  
Für / for 11.  
60 K (ind)  
Für / for 12.  
55 K (ind)  
Für / for 13.

Wicklungsübertemperatur anomal  
*Temperature rise abnormal*

90 K  
Für / for 1.

Fortsetzung siehe Blatt 5 /  
*continued on page 5*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km.11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),  
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
1616000-3410-0007 / 73303 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2006-05-12 2001-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 135901.*

Wicklungsübertemperatur anomal <i>Temperature rise abnormal</i>	120 K Für / <i>for</i> 2. 125 K Für / <i>for</i> 9., 11., 12. 145K Für / <i>for</i> 4. 140 K Für / <i>for</i> 8. 150 K Für / <i>for</i> 6. 155 K Für / <i>for</i> 3., 13. 160 K Für / <i>for</i> 7. 155 K (2 x FD-18, 2 x FD-20) 165 K (1 x FD-36, 1 x FD-40) Für / <i>for</i> 10.
Energie-Effizienz Klassifizierung <i>Energy-efficiency-classificati on</i>	EEI = B2 Für / <i>for</i> 1., 2., 4., 8., 9., 12., 13. EEI = C Für / <i>for</i> 3., 7., 11. EEI = B1 (2 x FD-18, 2 x FD-20) EEI = C (1 x FD-36, 1 x FD-40) Für / <i>for</i> 10. EEI = D Für / <i>for</i> 6.
Weitere Angaben siehe Anlagen <i>Further information see appendix</i>	1...17

Fortsetzung siehe Blatt 6 /  
*continued on page 6*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
135901 6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km.11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),  
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
1616000-3410-0007 / 73303 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2006-05-12 2001-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 135901.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 135901.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG11  
*Section FG11*

i.A. 

i.A. 